

2. *отмечает*, что Комиссия рассмотрела вопрос о подготовке кадров, что отражено в соответствующих разделах ее доклада;

III

1. *просит* Комиссию по международной гражданской службе уделять первоочередное внимание завершению следующих исследований и представить по ним доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии:

a) широкие принципы определения условий службы, уделяя особое внимание концепции профессии, видам назначения, продвижению по службе и другим связанным с этим вопросам с учетом мнений, выраженных делегациями в Пятом комитете, во всех относящихся к этой проблеме исследованиях и в соответствующих докладах Объединенной инспекционной группы;

b) совершенствование сопоставления общей компенсации между сопоставляемой гражданской службой и международной гражданской службой с учетом всех соответствующих элементов, включая уровень пенсий, но исключая пособия на экспатриацию, применяемые к сотрудникам категории специалистов и выше в сопоставляемой гражданской службе;

c) глубокий и всеобъемлющий обзор целей и функционирования системы коррективов по месту службы с целью устранения несоответствий в системе и обеспечения равенства;

d) разработка специального индекса для пенсионеров в сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с

решением 35/447 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года;

2. *просит также* Комиссию предпринять или продолжить исследования по следующим вопросам:

a) общие принципы и методология проведения обследований с целью определения условий службы персонала категории общего обслуживания и других категорий местного разряда, включая сотрудников, работающих на местах;

b) обзор пособий на иждивенцев для всех категорий сотрудников и обзор сферы применения и целей пособия на образование;

c) развитие межучрежденческого сотрудничества в области подготовки кадров с целью более эффективного и экономичного использования ресурсов персонала в общей системе;

d) всесторонняя оценка в тесном сотрудничестве с организациями полезности нынешних и предлагаемых мероприятий в области подготовки кадров в системе Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания управлению и связанной с ним подготовке;

e) общий обзор налогообложения персонала в целях равноправного подхода ко всем категориям сотрудников во всех местах службы;

f) всеобъемлющее исследование вопроса о дополнительных выплатах международным гражданским служащим и всех других соответствующих вопросов.

*105-е пленарное заседание,
18 декабря 1981 года*

36/234. Бюджет по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов

A

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ АССИГНОВАНИЯ ПО БЮДЖЕТУ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980—1981 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1980—1981 годов:

1. Ассигнования в размере 1 339 151 200 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 35/226 А от 17 декабря 1980 года, увеличиваются на 2 553 100 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 35/226 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, координация и руководство			
1. Выработка общей политики, руководство и координация . . .	28 114 700	181 500	28 296 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	28 114 700	181 500	28 296 200

Раздел	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 35/226 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
		(в долл. США)	
<i>ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности: деятельность по поддержанию мира</i>			
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности: деятельность по поддержанию мира	66 912 600	8 912 800	75 825 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>66 912 600</u>	<u>8 912 800</u>	<u>75 825 400</u>
<i>ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация</i>			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	14 855 600	(716 300)	14 139 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>14 855 600</u>	<u>(716 300)</u>	<u>14 139 300</u>
<i>ЧАСТЬ IV: Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</i>			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	8 320 800	15 200	8 336 000
5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	2 526 500	(491 300)	2 035 200
5В. Центр по науке и технике в целях развития	3 065 300	16 500	3 081 800
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	40 489 200	(1 593 200)	38 896 000
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	13 680 400	(180 500)	13 499 900
8. Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами	2 586 300	78 700	2 665 000
9. Транснациональные корпорации	7 589 600	(295 000)	7 294 600
10. Экономическая комиссия для Европы	25 603 000	(862 600)	24 740 400
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	26 120 500	23 400	26 143 900
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки	42 217 800	(787 200)	41 430 600
13. Экономическая комиссия для Африки	29 701 300	(54 300)	29 647 000
14. Экономическая комиссия для Западной Азии	14 451 500	(525 100)	13 926 400
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	54 960 600	(4 190 200)	50 770 400
16. Международный торговый центр	8 866 300	(614 000)	8 252 300
17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	75 369 300	(2 520 200)	72 849 100
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11 224 700	(59 300)	11 165 400
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 138 300	(28 600)	8 109 700
20. Международный контроль над наркотическими средствами	6 204 400	(671 800)	5 532 600
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	27 302 800	(904 700)	26 398 100
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	4 830 100	(347 600)	4 482 500
23. Права человека	10 431 000	31 100	10 462 100
24. Регулярная программа технического сотрудничества	28 034 800	(511 200)	27 523 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>451 714 500</u>	<u>(14 471 900)</u>	<u>437 242 600</u>

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 35/226 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Окончательные ассигнования</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
ЧАСТЬ V. <i>Международное правосудие и право</i>	8 945 900	(146 000)	8 799 900
25. <i>Международный Суд</i>	10 639 300	(281 700)	10 357 600
26. <i>Деятельность в области права</i>	19 585 200	(427 700)	19 157 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ V			
ЧАСТЬ VI. <i>Общественная информация</i>	48 818 600	423 700	49 242 300
27. <i>Общественная информация</i>	48 818 600	423 700	49 242 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI			
ЧАСТЬ VII. <i>Общее вспомогательное обслуживание</i>	245 038 000	569 100	245 607 100
28. <i>Административно-управленческое и общее обслуживание</i>	202 642 500	7 683 300	210 325 800
29. <i>Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание</i>	447 680 500	8 252 400	455 932 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII			
ЧАСТЬ VIII. <i>Специальные расходы</i>	17 056 000	161 000	17 217 000
30. <i>Облигационный заем Организации Объединенных Наций</i>	17 056 000	161 000	17 217 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII			
ЧАСТЬ IX. <i>Налогообложение персонала</i>	190 367 600	210 100	190 577 700
31. <i>Налогообложение персонала</i>	190 367 600	210 100	190 577 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX			
ЧАСТЬ X. <i>Капитальные расходы</i>			
32. <i>Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</i>	53 740 200	(325 100)	53 415 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	53 740 200	(325 100)	53 415 100
ЧАСТЬ XI. <i>Специальные субсидии</i>			
33. <i>Субсидия Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций</i>	305 700	352 600	658 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	305 700	352 600	658 300
ОБЩИЙ ИТОГ	1 339 151 200	2 553 100	1 341 704 300

2. Генеральный секретарь уполномочивается с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на программы технического сотрудничества по разделу 24 используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что об-

ший период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущий двухгодичный период, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1980—1981 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

105-е пленарное заседание,
18 декабря 1981 года

В

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980—1981 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1980—1981 годов:

1. Смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов Организации, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 35/226 В от 17 декабря 1980 года, увеличивается на 8 480 900 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 35/226 В	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	193 897 500	216 400	194 113 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>193 897 500</u>	<u>216 400</u>	<u>194 113 900</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления			
2. Общие поступления	29 073 400	2 578 400	31 651 800
3. Деятельность, приносящая доход	15 362 200	5 686 100	21 048 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>44 435 600</u>	<u>8 264 500</u>	<u>52 700 100</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>238 333 100</u>	<u>8 480 900</u>	<u>246 814 000</u>

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

105-е пленарное заседание,
18 декабря 1981 года